[57] Chapter 4

The Court of the Mogho Naba. Tribute and Payments Due. Obligations of Mossi Subjects to their Naba.

Morning Honors Paid to the Emperor of the Mossi

The council of the emperor of the Mossi is held every morning in front of an antechamber called zango which opens out upon a very large courtyard.

The Mossi have for a long time regarded the sun as a "god." Wend'pous yan, "God shows himself," refers to the rising of the sun, but it is used in a figurative sense to refer to the emergence of the Mogho Naba. This illustrates the regard held by the Mossi people for their chief since he is compared to the star of daylight and thus to a "god."

The Mogho Naba appears each morning dressed in an ample red robe and with a red gourmousga (a kind of burnoose) folded and thrown over his shoulders. On his head he wears a cap, a fez, topped with a wazourfou sebré (literally, "silver paper" [streamers], that is to say, silver amulet). Red represents the light that comes with the appearance of the sun, while the silver on the cap represents the brilliance of the star itself.

Before the time set for the start of the ceremony, the three sogon'kassemsé (great servitors) bring into the courtyard the [58] cushion, nagpouré, and all the other insignia of office. As soon as the Mogho Naba appears, they arise and make a snapping sound with thumb and index finger to indicate that the naba is coming.

"Wend'pous yan" is also cried out by the gagando and luinsé (drummers) as soon as His Majesty sits down. The Bend'Naba [chief drummer] is the only one who does not beat his drum; instead, he rubs his finger back and forth over the waxed part of the drum head to imitate the roar of the lion. Four or five young men bearing loaded rifles take their places in front of the emperor.

Honors are rendered to the Mogho Naba in the following order.

1. The Samandé Naba, Baloum Naba, Wedranga Naba, and Simandé Nabila, as well as the Zusoabin'kassanga (chief eunuch and guardian of the emperor's household), are the first to greet His Majesty and to inquire about his health.

644 Ministers and other officials at the court of the Mogho Naba. In the courtyard where the emperor's audiences are held, [114] there are heaps of stones to mark the places of the ministers and their followers.

The Ouidi Naba, Larrhallé Naba, Gounga Naba, and Kamsaongho Naba assemble with their followers. The Baloum Naba, Zusobinkassanga, and the rest also have their fixed places. They are not permitted to leave their places to greet one another until they have saluted the Mogho Naba.

In the old days only the Baloum Naba, the Zusoaba, and the Kamsaogho, together with the servitors and grooms, were allowed to call upon the emperor in his palace courtyard. The other ministers and court officials (Ouidi Naba, Larrhallé Naba, Gounga Naba, etc.) were not, under any pretext or circumstance, permitted to penetrate the interior courtyard of the home of the Mogho Naba. They had their presence announced by soroné and [344] waited under a shelter (benda zandé) in the audience courtyard. Only a few years ago, when the present Gounga Naba succeeded his father, he asked the reason for this prohibition. Since no good reason was given, he asked the emperor for permission to break the rule, and since that time all his colleagues have followed suit.

644 The cap. We have seen that at the time of his appointment [115] each minister, court official, and canton chief is presented ●292 with a cap by the Mogho Naba. Obviously he cannot wear the 554 same cap for the rest of his life, so later replacements bought by him are regarded as just as sacred as the original. All his subjects, even the son of a naba, are strictly forbidden to wear this cap. We have also seen that in the old days an ordinary Moaga was expressly forbidden to wear the red fez (1) since this was the type of headgear

[714]

1. Among the Habè [Habe] the hogon is the only one who may wear the red fez. When young Habè men are taken into the [French] army as riflemen, they never again wear the red fez [part of the army uniform] after they are discharged and return to their homes.

conferred by the Mogho Naba on the canton chiefs.

With the exception of the Tenkodogo Naba and, more recently, the Boussouma Naba, neither of whom renders honors to the Mogho Naba, all ministers, other petty dima, and chiefs of Mossi cantons must take off his cap to greet the emperor.

(a) Between ministers. The Ouidi Naba does not remove his cap for any of his colleagues.

The Larrhallé Naba, Gounga Naba, and Kamsaongo Naba are equals and greet each other with their caps on.

The Baloum Naba and Samandé Naba are also equals, and they do not take off their caps when greeting each other. However, they were required to remove their caps (pougla) and even to perform the kantissé in the presence of the three principal ministers.

[116] Next in importance are the Nemdo Naba or "chief of the meat" [in charge of slaughtering], the Poé Naba who is confessor to the emperor's wives, the Bend Naba, chief of the drummers, and, finally, a whole string of petty chiefs of no importance who can hardly be distinguished from the general populace and whom it would be fruitless to enumerate here.

The Poé Naba may keep his cap on when he is in the presence of the Baloum Naba or the Samandé Naba, but he must remove it for the other ministers and must even prostrate himself to perform the kantissé.

Not very long ago, when the province chiefs of Ouagadougou possessed neither comfortable houses nor furniture, the ministers rarely visited each other. I have even once seen a minister sit on the ground in order to give his seat to one of his colleagues.

Whenever matters came up which required a meeting, the ministers met at night in one or another of their homes without the knowledge of the public.

Today, the principal ministers have proper reception rooms. They can, therefore, remain seated when a more important colleague calls upon them and limit their special consideration of the visitor to offering him a Morris armchair or a folding chair.

The Tensoba, the minister of war, never takes off his cap for a minister or a canton chief. He does so only before the emperor.

644 The sogoné may not wear trousers. He wears a type of
357 drawers called benda. All the nanamsé (plural of naba) have
292 followed the example of Naba Warga, and nowadays the most insignificant kombéré has at least a dozen sogoné.

[161]

The Napogré. General Conditions. Number of Wives of the Emperor Today. Ornaments.

644 Depending on whether the napagha is destined for the chief
595 himself or for one of his brothers or sons, the instruction of the napogré are given either in the quarters of the pugtiéma (first wife of the naba) or at the home of one of the old nabissi.

644 Water is heated and in it is put a bit of karite butter and other
595 ingredients. After the girl's head, armpits, and pubic hair have
302 been shaved by some old women, the pugtiéma or the old man dips a hand into the water, utters certain cabalistic words, and gives the names of all the chiefs who have succeeded each other up to the father of the current ruler.

644 The water is then given to the old women who bathe the
595 young napagha. It is at this time that she is instructed in the duties and obligations of the napogré, what she may do and what she should avoid.

[301] The new wife is then adorned with bracelets, kouaba (plural of kobré), and with rouamba [ankle rings], or with only bracelets. The chief may marry her at once or, depending on the circumstances, send her to the man for whom she is destined.

[684] The napagha must never have relations with any man other than her husband as long as she lives. Formerly she was pitilessly killed if she broke this rule. [162]

[302 As we have just seen, the napagha has no hair, and this is
301] the primary distinctive mark. Also, she wears bracelets on her wrists, sometimes even on her arms and some on her ankles (this is done mostly by favorites). Finally some wear kouaba, ornaments most often worn by old women.

The number of wives or napagha varies according to the importance of the naba and especially according to the desires of naba. According to the 1926 census, the present Mogho Naba had thirty-seven wives.

291 554 177 Finally, many chiefs (particularly province chiefs and dignitaries at the emperor's court) appear on feast days dressed in costumes ornately embroidered in gold and silver, products of Moroccan industry. Two of these ministers even wear with pride European costumes on these occasions.

Dress of the Mossi Subjects

● 292 Men. The accouterments and weapons of a Moaga who wished to be admired on festive occasions used to include the following: the koiglinga and the dandaogo (kinds of long blouses with sleeves); koursi (trousers) in dark blue; the karfo (seldom worn, [226] however, because of its high cost); a zangoégo [411] (large Haoussa knife); a manyanfo (cap); a logwaoga (quiver and arrows); and a boussan-zandé (iron club).

292 177 Today he wears the same garments made from cotton strips woven locally (except the karfo), but it should be noted that young men who return from the Gold Coast or neighboring colonies nearly always have clothing made of commercial fabrics. They may even -- and this often happens -- parade a second-hand overcoat. In the villages out in the bush, the large knife (zangoégo) is still worn, hanging from the shoulder by an albolé (ornament).

Some young men, however, usually traders in prosperous circumstances, dress in the fashion of the Sudanese who live in cities.

291 Women. A Moaga woman usually had only three skirts: (a) the skirt worn at home which was her working costume; (b) an indigo-blue skirt (fou-sablaga) which was reserved for holidays and for trips to the market; and (c) a white or dark-blue skirt cloth, trimmed with long fringes -- a kind of bambara dissa -- which she wore over her shoulders or over her head on ceremonial occasions. She replaced these articles whenever necessary.

[554 435] Only the wives of naba and of certain notables [227] were able to own, in addition to the forementioned skirts, a godé, a skirt of Haoussa origin and quite expensive (1).

1. Even today it costs between 55 and 100 francs.

304 wound with warm water which often is not scrupulously clean
752 since the gourd in which it is kept is not always washed. The
[378] wound is dusted with a charred substance (made by burning the bark or leaves of the baguem-baga plant) mixed with karite butter. It is bandaged with a leaf from the kantonga bush, tied on with a bit of thread. Once the wound has begun to heal, it is wrapped in cotton strips. The water used to wash the wound is thrown into a hole that is covered with a stone.

304 Special language of the kéogo. In order to prevent the Moaga
198 (here meaning an uncircumcised person) from understanding what is said within the kéogo or between the boys and the guards, a special language has been developed. Some of its words are as follows:

Water (kom in ordinary Mossi language), hargo;
Millet cake (saghbo in Mossi), lâbo;
Sauce (zindo in Mossi), kirou;
Fire (bougoum in Mossi), nionom;
Beer (dam in Mossi), sonnom;
A robe or blanket (fougou in Mossi), pilli;
Mat (pinri in Mossi), wanghé. [268]

304 Distinctive attire of the circumcised boys (bankoanga). His
292 costume, wallimba or zougba, consists of a fringed loincloth with pockets. He carries a rough stick (zâbré) with which he hunts rabbits and other small game.

He accompanies his evening dance with an instrument called
304 wassimba, a curved stick on the end of which are strung four or
293 five pieces of gourd, roughly circular in shape, with holes bored through them.

304 Tom-toms. The bankoensé (newly circumcised boys) dance
534 to the beat of two drums like those used in the warba and waongo
535 (see the chapter on native dances). The drums are called gangango when they accompany other dances, but here they are called gallyans.

304 Prohibitions in the kéogo. A Moaga (1) is strictly forbidden

1. "Moaga" is used here in a pejorative sense and means an uncircumcised man.

1: Delobsom--145 I-5 (no date) 1933 FA28 Mossi FA28

643
292

Mogho Naba Kom Ruler of the Mossi.

From the Mission of the White
Fathers at Ouagadougou.

1: Delobsom--162 1-5 (no date) 1933 FA28 Mossi FA28

Mossi Warba Dancers.

From the Mission of the White Fathers at Ouagadougou.

535
292

535 /38/ To tell the truth, however, the Mossi do not know how to dance. With the exception of the circumcision dance and of some villages of dancers where people devote themselves methodically to choreography, the greater part of the population do not know how to dance gracefully. This does not prevent them, one and all, from indulging in the dance. Men and women dance separately. The most common male dance consists of a rapid motion of the upper part of the body, from left to right and right to left; the feet do not leave the ground, and they are moved forward very slowly. The arms are bent up to shoulder height and away from the body; the fingers are extended, and arms and hands shake along with the rest of the body. When performed by professionals, who are sometimes found in the villages, this motion is rather graceful but lacks breadth of style.

[292] The dancers wear a cardboard headpiece, its crest adorned with a band of cowries and its sides often embellished with bits of mirror fragments, feathers, and all sorts of small, gaudy articles. The upper part of the body is covered with a tight, wide-meshed garment, decorated at the waist with pompons or cowries and small bells. The dancer wears [301] on the middle finger a piece of iron which looks like a large clam shell, and on his thumb an iron ring. He strikes one against the other in rhythm. His wrist is often adorned with a bracelet made of several of these iron shells; hanging from them are small strips of the same metal which clang at the slightest motion. Those who do not have a costume deck themselves out in tawdry finery.

The women dance two at a time, each by herself, spinning around and assuming whatever poses they consider most graceful. When they come near one another, they turn around and strike their backs together; then one of the two withdraws, and another takes her place. All the while, the women spectators clap their hands in rhythm and sing. Sometimes one of them utters a shrill cry to arouse the dancers or to laud one who has proved unusually graceful and lithe.

[831] There are no special dances for the dead, and Mossi dances apparently do not have the obscenity of some Negro dances.

857 But to return to the children. It may be stated, as a general rule, that children can do as they please as long as they help out with everyday tasks, as long as the son helps his father and the daughter her mother. Happily there are exceptions to this, and some parents watch their children quite closely, but these are exceptions. Boys 593 prefer their mother to their father, because the latter must often

535
292

Mossi Dancers.

Mossi Dancers.

292

Mossi Dancer with Cowrie Headdress.

852 [302] shaved strips on top of the head, while the sides are shaved similarly in semi-circular strips. On the seventh day, people who were previously circumcised bring chickens to sacrifice to the spirits of the paths so that all will go well, but the newly circumcised take no part in the proceedings. The children wash, oil themselves, and put on their beautiful clothes. Everything is brand new, the breechcloth, the trousers, the shirt, the blanket, and the headgear. The belt is adorned with a knife in a leather sheath and with a needle case which has at the end a tuft of leather strips with cowries attached to them. They hold a cow's tail, also adorned with cowries, to drive off the scheuyan spirits who dislike little rascals and people who dress too well. Both wrists are adorned with copper bracelets. Needless to say, this flashy new outfit with its cowries that clang like bells lures the eye and bewitches the young boys, who decide to be circumcised at the first opportunity so they too may eat well and wear beautiful clothes.

852 852 292 301 [776]

852 [48] /44/ The circumcised boys continue to walk bent over, leaning on their sticks, but their crude staff is replaced with two sticks decorated with burnt designs and tied together. They no longer wear a tail. They go to greet the chiefs, and they thank those who have given them gifts. They walk to the sound of the large drum, since the bindré is forbidden at circumcision ceremonies, and sing plaintive chants to the spirits. They parade in the marketplace and display their clothes in the villages. They dance before the chiefs, and their dances are very graceful indeed. They dance in unison to the beat of the drum, making the same gestures all together or two by two, varying the figures in accordance with the beat. After seven days the festivities are over, and they all return to their families and take up everyday life as though nothing had happened.

[535]

We shall now study this everyday life.

/45/

BOOK III. DAILY WORK AND TRADES

Chapter 1. Occupations of a Mossi

221 241 The Mossi are essentially cultivators, and it may be said that no Mossi who works at a trade will fail to cultivate his fields when the

754 accused of eating the souls of little children, and I have known some who boasted of possessing this power!

The tibo are a family of sorcerers. People are born tibo, and the village they inhabit is called Tibin. The naba of this village has the special faculty of discerning all sorts of things, especially whether someone has an enemy, merely by gazing into a gourd filled with water in which a certain charm has been placed. A chicken was previously sacrificed on the gourd. This naba, and he alone, can also kill at a distance. To obtain his protection, it is necessary to bring him a goat, a chicken, millet flour mixed with water, and millet beer. Sooner or later the one designated will die! If it takes too long, the sorcerer always has an excuse handy..

754 778 The village of Tibin contains a hut where the tibo fetishes are lined in a row. These fetishes consist basically of clay pots containing water, branches, and tree leaves. They are covered with clay gourds of the kind used to cook sauce, and the sacrifices are made on these gourds. It is said that there are snakes and turtles in the pots, but only the tibo sorcerers can see them. Every village has its tibo jar in the naba's household, either at the door of his hut or hanging inside. These tibo are the dwellings of powerful kikirsi.

754 771 535 /106/ The bartibo are professional dancers. They have the faculty of distinguishing while dancing those who have the power of killing people, whether poison-givers or seuya. The bartibo themselves claim to have the power of riding the wind and going to kill anyone they wish. They specialize, however, in child-bearing charms for the benefit of sterile women.

754 292 The waongo also belong to a special family. People are born tibo, bartibo, waongo, or nyonnyonga. For their ceremonies, the waongo don garments made of the bark of baobabs which cover them completely. These strange garments completely conceal the person. A figure may be seen walking, but the person cannot be recognized, and a dreadful illness threatens those who dare to strike it. This is why people, when they see these shapeless forms, run away as fast as they can.

[769] The waongo wear masks when they celebrate the kouré (death anniversary) of another waongo. They can ride the wind and inflict diseases; they can even kill if they wish.

304 824 752 881 At the end of three days, the nané sends a few circumcised boys of preceding years, rasamba, to look in the bush for bark of the néré, karite, n'pékou, and the n'kouna trees. He has them boiled in a large canari and then allows the water to cool until it is lukewarm. Then he calls the bankonsé (this is the name of the newly circumcised boys in Mossi, bankonka in the singular, bankonsé in the plural) and orders them to wash their penes in this water. At the same time he has the leaves of the kantoboga boiled. This is an aloe-type plant of which we have already spoken /not translated/. When this washing is done, the bankonsé smear their penes with cow butter (karite butter is avoided because it is believed to soften the penis and to make it less virile), and then, after cutting kantoboga leaves into pieces, they wrap them around the member, forming a sort of sheath. These leaves are wrapped with cotton thread so they will stay in place. /260/

From then on, the same procedure is repeated every morning and every evening. The bankonsé undo the bandage, wash with néré or karite water, apply fresh butter and new kantoboga leaves. This is done until the wounds are healed.

Néré water, once prepared, keeps for seven days. The supply of kantoboga leaves is renewed only when there are no more on hand.

304 883 881 The bankonsé do not stir for the first three days. From the third to the tenth day, they begin to take a little exercise. For example, they fetch whatever water they need. At the end of ten days, they walk about in the bush, fetch firewood which they stack in piles, and do the same with straw. In the open country they chase hares, rats, and snakes with sticks, in short, all the small game which is to be found there. When there is water in the vicinity, they fish for frogs and fish. They also pick berries from bushes, etc.

●[292] Their clothing consists of a kind of skirt which goes down to their ankles and which is made of old garments torn to shreds, of frayed cotton bands.

In the evening from time to time the bankonsé have tom-tom sessions near the shed where they sleep in the village. The griot /drummers, minstrels/ come and play on their instruments. Since this is done at night, men, women, and children may attend.

304 425 881 The bankonsé are entitled to ransack the bush and to take everything they find: chickens, goats, sheep, cotton, etc. The owners have no right to object, but this applies only to small livestock. The bankonsé have no right to larger animals and horses.

11: Skinner E-5 (1955-1957) 1964
FA28 Mossi FA28

643 the name of the current ruler. When Crozat asked one of his Mossi bearers why Boukary Koutou had chosen a title that means "elephant," the man declared, "He is an elephant; he is king of all kings as the elephant is king of all animals; a great elephant-king he is."[2] Another Moaga, meeting Crozat on the road to Ouagadougou, told him to be prepared to meet a monarch "whose riches are inexhaustible and whose splendor is marvelous. [644] He and his family wear only the most admirable European clothes; a thousand horses stand before his door, and there are more than a thousand women in his house. He is served by one hundred eunuchs; he commands as master 333 chiefs; and when he speaks to them it is as though God himself had spoken; everyone bows down before him and obeys."[3] Crozat, looking at the Mogho Naba through European eyes, did not find the "great [576] king" he had expected. Yet he and later European visitors to the Mossi [516] capital did affirm that all Mossi officials and district chiefs prostrated themselves in obeisance to their sovereign, even if they did not subsequently follow his instructions.[4]

643 796 Many rituals associated with the person and court of the Mogho Naba served to emphasize the high esteem in which he was held by his subjects. For example, the sovereign showed himself every morning at a ceremony called "Ouend pous yan" (literally, "God rises," or "the sun rises") that [114] survives to this day. The name of this ceremony has led many scholars and travelers to assert that traditionally the Mogho Naba was considered a divine king. Dim Delobson states that this ceremony "shows the regard which the Mossi have for their chief, since they compare him to the sun, and thus to a 'god.'"[5] However, the Mossi do not now and probably never did regard their monarchs either as gods or as divine kings. There is a great deal of difference between regarding a man as "powerful and brilliant" like the sun and regarding him as divine. As a matter of fact, the [522] Mossi very often dramatize in humorous fashion the all-too-human frailties of their rulers, without ever considering it sacrilegious to do so. On the other hand, the Mogho Naba, as the supreme ruler, was expected to follow faithfully the strict etiquette demanded by his exalted position.

643 796 644 The morning ceremony was opened by the ruler's chief page, the *soghone-kasanga*, who sprinkled a phylacteric solution around a throne (*guere*) in the courtyard in front of a reception room called the *zongo*. Other pages (*soghondamba*) brought out a large cushion (*naghpure*), the ruler's sword, and other personal accouterments, and placed them on the [292] throne. Still other pages aided the Mogho Naba in his toilet. He was clothed in a large red robe, which symbolized the rising sun; he wore a bonnet surmounted by silver streamers (*wazourfou sebere*), which represented the sun itself.

11: Skinner E-5 (1955-1957) 1964
FA28 Mossi FA28

175 643 669 645 knew that Boukary Koutou was the only person capable of such a conspiracy. Fearing for their lives if they did not nominate him, they immediately sent a messenger to summon him as the successful candidate.[15] Under normal circumstances, however, there was no coercion of the ministers and the nominee was quietly brought to the councillors.

645 643 [292] Wearing a pair of trousers and a sheepskin mantle and carrying a spear in each hand, the nominee entered the courtyard of the compound through the women's door.[16] He was preceded by the Samande. Nabila, who sprinkled the earth with water. He came up to the councillors and saluted them, and the Ouidi Naba addressed him as follows: "Before your father [brother] died, did he designate you to be his successor?" The nominee replied, "No, Sire! My father has left you free to choose whom you wish, be he a blind man or a leper!" This question was asked three times, and the nominee responded three times. The Ouidi Naba then made the following declaration: "I am giving you the nam of your father and grandfathers. You must try to conduct yourself as they did when they had the nam." The Ouidi Naba then listed the names of the territories over which the ruler had absolute power and authority. The new monarch raised his two spears in the air, made a speech in which he announced three guiding principles by which he vowed to reign, and "named a name," that is, suggested the title by which he wished to be known. For example, Mogho Naba Sagha II (1942–57) said in his inaugural speech: "Without rain, there is no life. I will be like rain for the country." He then became known as Mogho Naba Sagha ("Rain"), a rather fitting title for a ruler in a country with uncertain rainfall. The present Mogho Naba stressed in his inaugural speech (in 1957) that he was "solid as a rock." His official title is now Mogho Naba Kougri ("Rock").[17]

645 643 551 The taking of a new name was only the first step in the elaborate process through which a man became Mogho Naba. Next, the Ouidi Naba took the two spears from the new monarch and removed his sheepskin mantle. Then he gave him his new white clothes, which included a pair of trousers, a bonnet, and a sleeveless robe, all made for him by the people of the Sculougou ward in the capital. Next, he was given a cushion made by the people of Baramimi. The Baloum Naba then took the closely guarded namtibo, the sacred amulets of the dynasty, and used them in the preparation of a potion of millet beer mixed with millet-flour water, part of which was poured as a libation to the earth goddess, Tenga.[18] The ruler and the assembled ministers all partook of the potion in a kind of communion. The ministers then shook the ruler's hand, an act thereafter forbidden, and departed for their own compounds. The newly elected

[789] [782] [776]

their younger sons to become Moslems, and soon abandoned their active resistance to Islam.

Hesling did not permit the Mossi chiefs to revive their traditional religio-political rituals and ceremonies such as the Tense, but he continued to tolerate the Basgha. The French banned the Mossi market chiefs, because they believed (with some justification) that these officials used their offices to procure revenue for the chiefs. The difficulty was that the market chiefs were also responsible for arranging sacrifices to the market deities, which in the absence of such sacrifices would not protect the people from quarrels and violence in the market place. Some chiefs covertly retained their market chiefs; others obeyed the administration and remained anxious over the behavior of their subjects in the market. In general, however, most Mossi chiefs tried to adjust to the religious changes that were taking place, and sought to maintain at least surface amicability with all religious groups. Commenting upon the behavior of the Mogho Naba in this regard, Dim Delobson states:

> The Mogho Naba, above all, is a believer in animism like all his subjects, and it is hard to understand how he manages to reconcile his fetishism with the complex dogmas of Islam and with the many interdictions of Christianity. However, the Mogho Naba is quite capable of being a Catholic or a Moslem on appropriate occasions, while at the same time respecting the traditions of his ancestors. Thus, when the Christians are celebrating Christmas, the emperor of the Mossi devoutly attends midnight Mass. Nevertheless, he wears his fez [really the bonnet which is the symbol of his office], just as the bishop wears his miter. He likewise embraces Islam for the three Moslem festivals.[47]

Hesling failed in his attempt to develop the Upper Volta as a viable colony, and many of the chiefs whom he had used as his auxiliaries lost not only a great deal of power but also a great deal of prestige in the eyes of their subjects because of the role they had played vis-à-vis the administration. By 1929 the economy of the Upper Volta was in poor condition: cotton production had declined; taxes (raised from 5,800,000 francs in 1921 to 18,274,000 francs in 1927 and scheduled to be raised to 26,400,000 francs in 1930) were unbearable; many of the roads that were too extensive, too little used, and too difficult to maintain had been abandoned; and more than 46,000 laborers who had worked in the cotton fields and on the roads had fled to the neighboring Gold Coast.[48] The Colonial Minister, Sarraut, ordered that the colony of the Upper Volta be dismembered. He states in his decree of September 1932 that the suppression of the Upper Volta "would permit appreciable savings, and would make the adminis-

644
766
516
•292
411
142
531
302

643
142
531

11: Skinner E-5 (1955-1957) 1964
FA28 Mossi FA28

Mogho Naba Sagha II (1942–57), who was instrumental in reuniting the Mossi people into one territory, the Upper Volta.

The Mogho Naba's daughter, the Napoko, impersonates her deceased father at his funeral ceremonies. Note that she wears one of his robes, his slippers, and his bonnet, and has his sword behind her.

[pp. 178-8]

643
●292
531
231
291
302

142
302
416
177
291
649

643
646
292
531
177
416

[Fr. 178-D]

(*Left*) Mogho Naba Kougri and Ouezzain Coulibaly, who became Vice President of the Government Council of the Upper Volta in 1957. (*Center*) Maurice Yaméogo, President of the Republic of Upper Volta. (*Right*) Mogho Naba Kougri (1957–) on his ceremonial horse at his installation.

11: Skinner E-5 (1955-1957) 1964
FA28 Mossi FA28

643
644
516
357
291
292
533
531

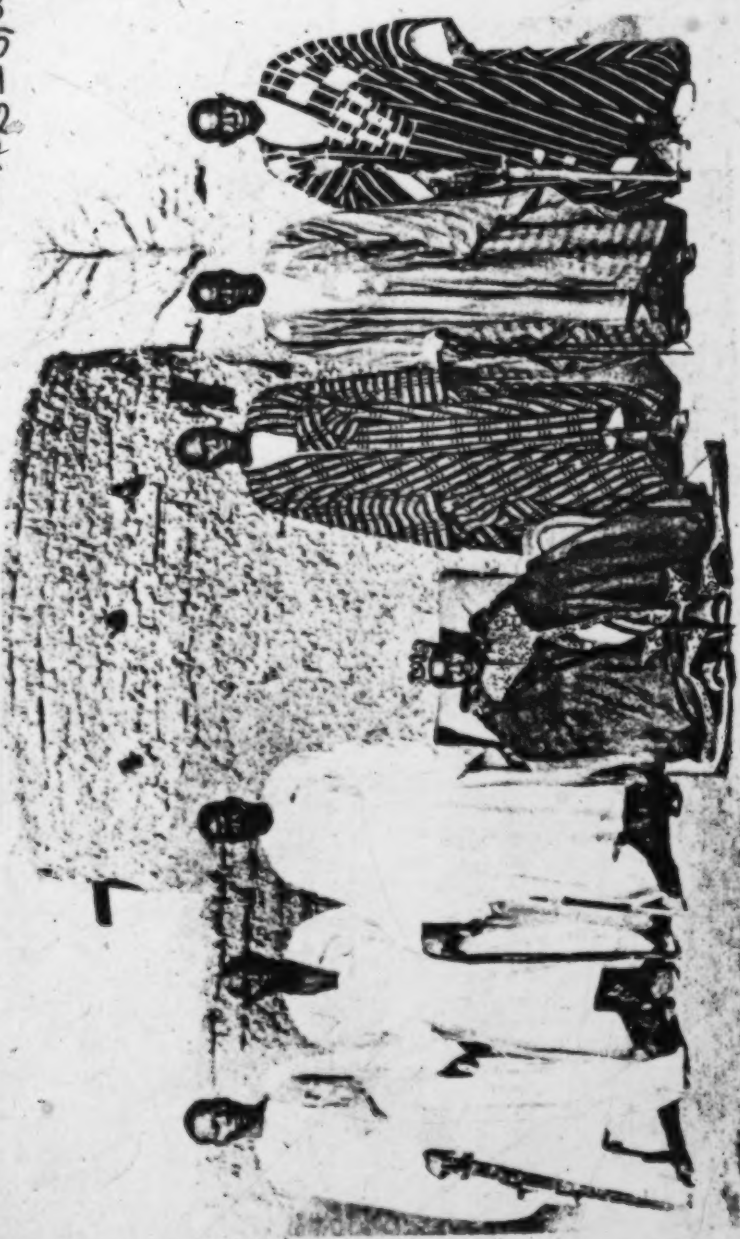
[E-171 'd]

Mogho Naba Kougri at court. He is flanked on the right by his pages and musicians, and on the left by members of the Moslem community.

11: Skinner E-5 (1955-1957) 1964
FA28 Mossi FA28

11: Skinner E-5 (1955-1957) 1964
FA28 Mossi FA28

643
645
291
292
142
531



Mogho Naba Kougri (*center*) and, (from left, the Kambo Naba, the Gounga Naba, the Ouidi Naba, the Larlaalle Naba, the Balouum Naba, and the Nemsio Naba.

[v. 178-F]

12:Skinner E-4,5 (1955-1957) 1962
FA28 Mossi FA28

market and set up their small tables to display all types of goods from trinkets to single lumps of sugar. And the more numerous young men, who have no goods but have money in their pockets, go to the leaf-covered sheds, place their weapons on top of them, and take seats from which to view the passing parade. Imperceptibly, the hum in the market increases as people find their places and greet one another with *Ne Raga*, the market greeting, until by 11:30 A.M. the whole market reverberates with sounds of drumming, cries of vendors, and the shrill voice of water hawkers and juvenile vendors. Now the market is in full swing.

From midday until about 3:30 P.M., the Mossi market is a sea of humanity—talking, laughing, arranging rendezvous, quarreling, selling, buying, parading, and (where youngsters are concerned) often crying for want of money to buy a desired object. The return of migrants lends additional color and excitement to the market as these young people walk about in their new clothes, encouraging the drummers to sing louder praises, the maidens to feel jealous of the clothes of the migrants' female relatives, the former migrants to reminisce about the days when they too had bright new clothes, and the young boys to dream of going off one day to obtain the things they need.

Men, noting that their female relatives are spending too much time looking over the wares of a vendor of European products or of the kola-nut seller, wander over ostensibly to help in the purchase but really to prevent love affairs. The failure to observe such a precaution may be the cause of the shouting a man hears in the distance, and off he hurries to see whether a lineage brother or a friend may need his aid. He may either get into the battle himself, or aid the Raga Naba and the other elders to chase the battlers out of the market place, or to take them to the chief. This may indeed restore some peace and good fellowship to the market.

Elders, now more interested in beer than in other pleasures, pass the heat of the market day under the beer sellers' shed. From time to time one of them may be interrupted by a young man bringing him three kola nuts, one or two of which are immediately broken and given to friends. However, when an oldster, whether a drinking pagan or a Moslem teetotaler, sees or overhears a young man buying four kolas, he may frown or smile in the knowledge that mischief is afoot. Loud-voiced predictions of the consequences of evil-doing may suddenly disturb the merrymakers as American missionaries speaking in perfect More (the language of the Mossi) appear and harangue the market people. Then, as suddenly, the *Americadamba* depart in their large cars, and the curious pagans, amused Catholics or hostile Moslems who had gathered to hear the gospel return to